

Mga Pagpapatingin sa Espesyalista ng Telehealth sa Bahay

Alam mo bang maaari kang magpatingin sa espesyalista ng telehealth mula sa iyong bahay?

Maaari kang magkaroon ng pagpapatingin na ito mula sa iyong bahay kung ini-refer ka ng iyong pangunahing doktor na magpatingin sa isang espesyalista. Ito ay isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth. Maaari kang gumamit ng anumang computer, laptop, tablet, o smart device para makapagpatingin sa isang espesyalista ng telehealth. Tutulong ang espesyalistang doktor na gamutin ang iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan at makikipagtulungan sa iyo upang asikasuhin ang iyong problema. Itanong sa iyong pangunahing doktor kung tama para sa iyo ang isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth mula sa bahay.



Narito kung paano ito gumagana:

1. Ire-refer ka ng iyong pangunahing doktor sa isang espesyalista
2. Ang TeleMed2U at UC Davis ay ang aming mga espesyalistang doktor ng telehealth. Tatawagan ka nila para itakda ang iyong pagpapatingin
3. Tatawagan ka ng opisina ng espesyalista para kumpirmahin ang iyong pagpapatingin. Sisiguraduhin nila na mayroon ka ng iyong kinakailangan para sa iyong pagpapatingin.
4. Bibigyan ka ng espesyalista ng isang link sa Zoom. Gamitin ang link sa Zoom para mag-log in sa App kapag oras nang makipagkita sa espesyalista.
5. Kung kailangan mo ng gamot, ipadadala ito ng espesyalista sa parmasyang iyong pinili.



Tumawag o mag-email sa espesyalista ng telehealth kung mayroon kang anumang problema o kung kailangan mong muling mag-iskedyul ng iyong pagpapatingin:

- Mangyaring magpadala ng email sa referrals@telemed2u.com, o tumawag o mag-text sa (855) 446-8628 para sa pangangalaga ng espesyalista sa nasa hustong gulang.
- Tumawag sa UC Davis sa (800) 482-3284 para sa pangangalaga ng espesyalista para sa mga bata.

Basahin ang mga tanong at sagot na nasa ibaba para malaman ang higit pa.

Mga Pagpapatingin sa Espesyalista ng Telehealth sa Bahay

Ano ang isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth sa bahay?

Sasabihin sa iyo ng iyong pangunahing doktor kung kailangan mong magpatingin sa isang espesyalista. Bibigyan ka niya ng isang referral para magpatingin sa isa nang personal o sa pamamagitan ng telehealth. Maaaring gawin ang isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth mula sa bahay o saanman na makakakonekta sa internet ang isang computer, laptop, tablet, o smart device. Kakailanganin mo ang serbisyo ng internet para sa ganitong uri ng pagpapatingin. Maaaring singilin ka ng dagdag na bayad ng iyong provider ng internet.

Sino ang provider na espesyalista ng telehealth?

Ang TeleMed2U at UC Davis ay ang aming mga espesyalistang doktor ng telehealth. Ang TeleMed2U ay ang espesyalistang doktor para sa mga nasa hustong gulang. Ang TeleMed2U ay tumatanggap ng mga referral para sa mga batang may edad na 3 at pataas na may espesyal na mga pangangailangan sa pagkain. Tumatanggap din sila ng mga referral para sa mga batang may edad na 4 at pataas na may mga pangangailangan sa kalusugan ng isipan. Ang UC Davis ay ang espesyalistang doktor para sa mga bata. Ang kanilang mga espesyalistang doktor ay makakatingin at makagagamot sa iyo kapag kailangan mo ng pangangalaga ng espesyalista.

Maganda bang pagpipilian para sa akin ang isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth sa bahay?

Maaaring sabihin sa iyo ng iyong pangunahing doktor na kailangan mong magpatingin sa isang espesyalista. Maaari kang humiling ng isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth sa bahay para magpatingin sa espesyalista. Ang uring ito ng pagpapatingin ay isang magandang pagpipilian dahil hindi mo na kailangang magbiyahe. Itinatakda ang mga pagbisita sa isang araw at oras na gumagana para sa iyo. Maaari kang magpatingin sa isang espesyalistang doktor nang mas maaga sa mga pagpapatingin sa telehealth kaysa isang personal na pagpapatingin.

Sinasaklaw ba ng Partnership HealthPlan of California ang mga pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth?

Sinasaklaw ng Partnership ang ganitong uri ng pagpapatingin. Hindi mo kailangang magbayad para sa ganitong uri ng pagpapatingin sa TeleMed2U o UC Davis. Hindi sinasaklaw ng Partnership ang gastos ng pagbili ng computer, laptop, tablet, o smart device para sa iyong pagpapatingin. Hindi sinasaklaw ng Partnership ang anumang bayarin mula sa iyong provider ng internet.

Paano kung hindi ko kayang magpatingin sa espesyalista ng telehealth sa bahay dahil wala akong isang computer, laptop, tablet, o smart device?

Mga Pagpapatingin sa Espesyalista ng Telehealth sa Bahay

Tumawag sa iyong pangunahing doktor para ipaalam sa kanya na hindi tama para sa iyo ang isang pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth sa bahay. May iba pang mga pagpipiliana ng iyong pangunahing doktor para sa iyong pagpapatingin.

Paano gumagana ang ganitong uri ng pagpapatingin?

Ire-refer ka ng iyong pangunahing doktor at ang espesyalista. Pagkatapos, tatawagan ka ng TeleMed2U o UC Davis para planuhin ang iyong pagpapatingin. Ipakikita rin nila sa iyo ang kung paano maghanda para sa iyong pagpapatingin. Gagamitin mo ang iyong device para makipagkita sa espesyalista sa araw ng iyong pagpapatingin. Maaaring kailanganin mo ng gamot pagkatapos ng iyong pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth. Maaaring ipadala ng espesyalista ng TeleMed2U o UC Davis ang anumang gamot na kailangan mo sa iyong parmasya.

Mayroon bang anumang payo ang Partnership na makatutulong sa akin na maghanda para sa aking pagpapatingin sa espesyalista ng telehealth sa bahay?

Bisitahin ang aming website sa http://www.partnershiphp.org/Members/Medi-Cal/Pages/Telehealth_Members.aspx para maghanap ng mga payo para makatulong na maghanda para sa iyong pagpapatingin.

ABISO NG WALANG DISKRIMINASYON

Labag sa batas ang diskriminasyon. Sinusunod ng Partnership HealthPlan of California (PHC) ang mga batas sa mga karapatang sibil ng Estado at Pederal. Ang PHC ay hindi labag sa batas na gumagawa ng diskriminasyon, nagtatangi ng mga tao, o tinatrato sila nang kakaiba dahil sa sekso, lahi, kulay ng balat, relihiyon, lipi, bansang pinagmulan, kaugnayan sa etnikong grupo, edad, kapansanan sa pag-iisip, kapansanan ng katawan, medikal na kalagayan, impormasyon ng henetiko, katayuan ng kasal, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, o seksuwal na oryentasyon.

Nagbibigay ang PHC ng:

- Mga libreng tulong at serbisyo sa mga tao na may mga kapansanan upang tulungan silang makipag-ugnayan nang mas mabuti, tulad ng:
 - ✓ Mga kuwalipikadong interpreter ng wikang pasensyas
 - ✓ Nakasulat na impormasyon sa iba pang format (malalaking letra, audio, mga naa-access na elektronikong format, iba pang format)
- Mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong ang pangunahing wika ay hindi Ingles, tulad ng:
 - ✓ Mga kuwalipikadong interpreter
 - ✓ Impormasyon na nakasulat sa iba pang wika

Kung kailangan ninyo ang mga serbisyong ito, makipag-ugnayan sa PHC sa pagitan ng 8 a.m. – 5 p.m. sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 863-4155. Kung hindi kayo makarinig o makapagsalita nang mabuti, mangyaring tumawag sa (800) 735-2929 o California Relay 711. Kapag hiniling, gagawing available para sa inyo ang dokumentong ito sa braille, malalaking letra, audiocassette, o elektronikong anyo. Upang kumuha ng kopya sa isa sa mga alternatibong format na ito, mangyaring tumawag o sumulat sa:

Partnership HealthPlan of California
4665 Business Center Drive, Fairfield, CA 94534
(800) 863-4155
(800) 735-2929 o California Relay 711

PAANO MAGSAMPA NG KARAINGAN

Kung naniniwala kayo na nabigo ang PHC na maibigay ang mga serbisyong ito o labag sa batas na nagtangi sa isa pang paraan batay sa sekso, lahi, kulay ng balat, relihiyon, lipi, bansang pinagmulan, kaugnayan sa etnikong grupo, edad, kapansanan ng pag-iisip, kapansanan ng katawan, medikal na kalagayan, impormasyon ng henetiko, katayuan ng kasal, kasarian, pagkakakilanlan ng kasarian, o seksuwal na oryentasyon, maaari kayong magsampa ng karaingan sa isang Coordinator ng mga Karapatang Sibil

ng PHC. Maaari kayong magsampa ng karaingan sa pamamagitan ng telepono, sa pagsulat, sa personal, o sa elektronikong paraan:

- Sa telepono: Makipag-ugnayan sa mga Serbisyo sa Miyembro ng PHC sa pagitan ng 8 a.m. – 5 p.m. sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 863- 4155. O, kung hindi kayo makarinig o makapagsalita nang mabuti, mangyaring tumawag sa (800) 735-2929 o California Relay 711.
 - Sa pagsulat: Sagutan ang form ng reklamo o sumulat at ipadala ito sa:
Partnership HealthPlan of California
Attn: Grievance: PHC Civil Rights Coordinator
4665 Business Center Drive
Fairfield, CA 94534
 - Sa personal: Bisitahin ang opisina ng inyong doktor o PHC at sabihin na gusto ninyong magsampa ng karaingan.
 - Sa elektronikong paraan: Bisitahin ang website ng PHC sa <https://partnershiphp.org>.
-

OPISINA NG MGA KARAPATANG SIBIL – KAGAWARAN NG MGA SERBISYO SA PANGANGALAGA NG KALUSUGAN NG CALIFORNIA

Maaari din kayong magsampa ng reklamo sa mga karapatang sibil sa Kagawaran ng mga Serbisyo sa Pangangalaga ng Kalusugan, Opisina ng mga Karapatang Sibil sa telepono, sa pagsulat, o elektronikong paraan:

- Sa telepono: Tumawag sa **916-440-7370**. Kung hindi kayo makarinig o makapagsalita nang mabuti, mangyaring tumawag sa **711(Telecommunications Relay Service)**.
 - Sa pagsulat: Sagutan ang form ng reklamo o magpadala ng sulat sa:
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care
Services Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

Makukuha ang mga form ng reklamo sa
http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.
 - Sa elektronikong paraan: Magpadala ng email sa CivilRights@dhcs.ca.gov.
-

OPISINA NG MGA KARAPATANG SIBIL – KAGAWARAN NG KALUSUGAN AT MGA SERBISYONG PANTAO NG U.S.

Kung naniniwala kayo na kayo ay itinangi batay sa inyong lahi, kulay ng balat, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian, maaari din kayong magsampa ng reklamo sa mga karapatang sibil sa Kagawaran ng Kalusugan at mga Serbisyong Pantao ng U.S., Opisina ng mga Karapatang Sibil sa telepono, sa pagsulat, o elektronikong paraan:

- Sa telepono: Tumawag sa **1-800-368-1019**. Kung hindi kayo makapagsalita o makarinig nang mabuti, mangyaring tumawag sa **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- Sa pagsulat: Sagutan ang form ng reklamo o magpadala ng sulat sa:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

Makukuha ang mga form ng reklamo sa
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- Sa elektronikong paraan: Bisitahin ang Portal ng Reklamo ng Opisina ng mga Karapatang Sibil sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

TAGLINES

English Tagline

ATTENTION: If you need help in your language call 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). These services are free of charge.

(Arabic) الشعار بالعربية

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة برايل والخط الكبير. اتصل بـ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

ՈՒ ՇԱԴՐՈՒ ԹՅՈՒ Ն: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված կրթեր: Չանգահարեք 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ឃ្លាសម្គាល់ជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរផុស សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)。这些服务都是免费的。

فارسی زبان به مطلب (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल

और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) पर कॉल करें।
ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nge Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEBOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ແລະ ຄົນເຈັບປ່ວຍທີ່ບໍ່ສາມາດສອນນູນແລະມີຕິດພັນໃຫຍ່ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-800-863-4155 (линия ТТТ: 1-800-735-2929). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-800-863-4155 (линия ТТТ: 1-800-735-2929). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Libre ang mga serbisyong ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-800-863-4155 (TTY: 1-800-735-2929). Các dịch vụ này đều miễn phí.